

[View this email in your browser](#)



Nieuwsbrief Register Tolken Gebarentaal en Schrijftolken Oktober 2018

Via deze RTGS nieuwsbrief willen we, naast de vaste rubrieken, jullie informeren over het mini-symposium RTGS dat gehouden zal worden op vrijdagmiddag 30 november, waarvoor jullie als tolken vorige week ook uitgenodigd zijn. Verder wordt er extra informatie over de verbreding van de doelgroepen categorie gegeven.



Mini-symposium "Kwaliteitsregister 3.0 - Elke klant de juiste tolk" op 30 november

Inmiddels is er al een mail verstuurd met wat meer informatie. De aanwezigheid van tolken hierbij is belangrijk, dus, mocht je kunnen, laat het weten via info@stichtingrtgs.nl.

We hopen op veel reacties!

Nieuws vanuit "Amersfoortsestraat 70-D"

Eind oktober zal het volgende stakeholdersoverleg RTGS plaatsvinden. Op dit overleg zal – naast de Route naar het RTGS 3.0 - ook worden gesproken over het functioneren van de Klachtencommissie Tolkvoorziening in het bijzijn van een aantal leden van deze Commissie.

Inmiddels is het RTGS akkoord gegaan met het voorstel van de NBTG, de opdrachtgever, voor de doorstart van het project Specialisatie. Monica Hübner is als projectleider al gestart met de inhoudelijke voorbereidingen.

Tijdens de laatste vergadering van Raad van Toezicht is Willem Terpstra herbenoemd voor een nieuwe periode van vier jaar.

Verruiming categorie doelgroepen

Aangezien we in de afgelopen tijd merkten, dat dit veel tolken nog niet duidelijk is, volgt hier nog een korte toelichting:

Per 1 juli j.l. is de categorie Doelgroepen verruimd, onderstaande passages staan in artikel 14.3 van het Reglement:

Daarnaast kunnen activiteiten die een gelijkwaardige ontmoeting met dove en horende mensen zoals een bezoek aan een bijeenkomsten van doven etc. waardoor nieuwe inzichten en kennis worden opgedaan in aanmerking komen voor nascholingspunten (maximaal 0,5 nascholingspunten per periode).

Nascholingspunten worden verstrekt na aanlevering van een verslag van maximaal 1 A4 in tekst en relevante foto's, die ingeleverd dienen te worden.

Hierin staat kort omschreven:

- *Welke activiteit is bezocht, waarom deze is bezocht en welke nieuwe inzichten er zijn verkregen.*
- *beschrijving aard activiteit, data, duur (per keer)*
- *aanduiding (sub)doelgroep in kwestie*
- *aantal en rol deelnemers uit (sub)doelgroep*
- *beschrijving soort contact met deelnemers uit de doelgroep*
- *opgedane ervaringen en inzichten, welke aandeel heb je bijgedragen?*

De aanleiding voor deze verruiming was dat de tolken niet helemaal tevreden waren met de categorie Doelgroepen. Zij hadden aangegeven na enige tijd deze categorie niet meer zinvol te vinden omdat het leereffect van cursussen, m.b.t. de doelgroep vaak niet het beoogde effect behaalt. Immers het gaat om het leren kennen van de doelgroep. Binnen het RTGS is dit erkend en is men tot de conclusie gekomen dat de huidige interpretatie soms afweek van het oorspronkelijk doel van deze categorie.

Dat is: in een gelijkwaardige situatie mensen vanuit de doelgroep te ontmoeten teneinde de cultuur en taal te leren kennen. Willem Terpstra (lid Raad van Toezicht) en Corline Koolhof (toenmalig lid CPE) hebben een voorstel gedaan om aan het oorspronkelijke doel van deze categorie weer recht te doen.

In dit voorstel is het woord *nascholingsactiviteiten* veranderd in *activiteiten*, dat geeft al direct aan dat het niet gaat om scholing die wordt aangeboden door een deskundige, maar dat dit een veel breder gebeuren is. Ook de verdere beschrijving leek te veel op *onderwijs krijgen* over de verschillende groepen terwijl wij juist willen dat tolken ook kennis en vaardigheden opdoen met

betrekking tot taal en cultuur. Het gaat dan om activiteiten zoals:

- Vrijwilligerswerk bij Doven en slechthorendenorganisaties
- Congressen bezoeken door Doven en/of slechthorenden georganiseerd zoals: WFD/EUD, IFHOH, Dovenschap, stichting Plotsdoven, Hoormij/NVVS enz....
- Discussie of informatiebijeenkomsten georganiseerd door Doven of slechthorenden
- (Scholings)activiteiten waarbij de nadruk ligt op gelijkwaardige ontmoeting met individuen uit subdoelgroepen.
- Sociale omgang met de doelgroep, bijvoorbeeld in de vorm van sport of cultuur. Daarnaast ook met bv doven met een verstandelijke beperking
- samenwerken met individuen uit de doelgroep (anders dan tolken)

De belangrijkste eisen zijn kortom:

- Het gaat om gelijkwaardige ontmoetingen.
- De ontmoeting met de doelgroep levert nieuwe inzichten en kennis op.

We hopen dat deze uitleg duidelijk is en dat jullie veel gebruik zullen gaan maken van deze nieuwe mogelijkheden.

Commissie Permanente Educatie (CPE)

Helaas is de geplande vergadering van 24 september niet doorgedaan. Deze zal worden gehouden op 31 oktober a.s. De doorlooptijd van nascholingen is versneld. Benny Elferink is, als directeur, meer betrokken bij dit proces, met name bij afkeuringen, twijfelgevallen en langdurige discussies over de nascholingsaanvragen.

Over de webinars zijn het RTGS en KTV een pilotproject begonnen om op die wijze meer inhoudelijk inzicht te krijgen in webinars, door het uitbreiden van de evaluatieformulieren. Na drie maanden zal het project worden geëvalueerd.

De kengetallen RTGS van het 1^e halfjaar zijn geplaatst op onze site. Deze getallen gaan om wijzigingen van het aantal geregistreerde tolken, nascholingsactiviteiten en gevraagde uitstel van nascholingsperiode.

Nascholingsaanbod in de komende periode

Inmiddels zijn er diverse nascholingen geaccrediteerd en er worden weer veel verschillende trainingen aangeboden door het hele land.

In dit [document](#) vind je meer informatie hierover; uitgebreide beschrijvingen zie je op de website.

1.2 Communicate presenteert zich als aanbieder:

Wij zijn er voor jou! Een professioneel bedrijf, gericht op onderwijs en coaching voor bedrijven, instellingen, professionals en belangstellenden die geïnteresseerd zijn in Nederlandse Gebarentaal, NmG en Visuele muziek.

1.2.Communicate verzorgt cursussen, trainingen, workshops en webinars die, zijn gericht op tolken, vertalers, instellingen, bedrijven en belangstellenden. Onze cursussen zijn geschikt voor tolken, maar ook voor instellingen, bedrijven en mensen die geïnteresseerd zijn in Nederlandse gebarentaal en Nederlands met Gebaren (NmG). 1.2.Communicate biedt daarom een gevarieerd aanbod waar iedereen, tolken, vertalers, instellingen en belangstellenden kunnen kennismaken met gebarentaal of hun vaardigheden willen verbeteren. Ons studieaanbod is gericht op taal en communicatie. Bij 1.2.Communicate maakt u op een prettige, ongedwongen manier kennis met gebarentaal, of kunt u werken aan de obstakels die u bij de uitoefening van uw beroep kunt tegenkomen.

De aanbieder heeft dit bericht zelf opgesteld en is verantwoordelijk voor de juistheid van de informatie.

Slot

De volgende nieuwsbrief zal net voor de kerstperiode verschijnen. Wij wensen jullie een fijne herfst toe.

Alie Larkworthy en Benny Elferink